

Povești nemuritoare



Alice în Țara Minunilor



NICULESCU **kids**



Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

CARROLL, LEWIS

Alice în Țara Minunilor / după un roman de Lewis Carroll ; adapt.: Mathilde Ray ;

il.: Marina Pessarrodona ; trad.: Elena Zamfir. - București : Editura Niculescu, 2021

ISBN 978-606-38-0591-2

I. Ray, Mathilde (adapt.)

II. Pessarrodona, Marina (il.)

III. Zamfir, Elena (trad.)

821.111

© Fleurus Éditions, Paris, 2019

Romanian translation rights arranged through Livia Stoia Literary Agency

Titlu original: *Les grands classiques racontés aux petits – ALICE AU PAYS DES MERVEILLES*

d'après le roman de Lewis Carroll, adapté par Mathilde Ray, illustré par Marina Pessarrodona

NICULESCUkids este un imprint al Editurii NICULESCU

© Editura NICULESCU, 2021

Bd. Regiei 6D, 060204 – București, România

Telefon: 021 312 97 82; Fax: 021 314 88 55

E-mail: editura@niculescu.ro

Internet: www.niculescu.ro

Comenzi online: www.niculescu.ro

Comenzi e-mail: vanzari@niculescu.ro

Comenzi telefonice: 0724 505 380, 021 312 97 82

Redactor: Liliana Scarlat

Tehnoredactor: Lucian Curteanu

Adaptare copertă: Carmen Lucaci

Tipărit la Tipografia REAL

ISBN 978-606-38-0591-2



Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei cărți nu poate fi reprodusă sau transmisă sub nicio formă și prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau prin orice sistem de stocare și accesare a datelor, fără permisiunea Editurii NICULESCU.

Orice nerespectare a acestor prevederi conduce în mod automat la răspunderea penală față de legile naționale și internaționale privind proprietatea intelectuală.

Editura NICULESCU este partener și distribuitor oficial **OXFORD UNIVERSITY PRESS** în România.

E-mail: oxford@niculescu.ro; Internet: www.oxford-niculescu.ro

Povești nemuritoare



Alice
în
Țara Minunilor

După un roman de *Lewis Carroll*

Adaptare: *Mathilde Ray*

Ilustrații: *Marina Pessarrodona*

Traducere: *Elena Zamfir*



Într-o zi caldă de vară, Alice stă întinsă la umbra unui copac. Așezată lângă ea, sora ei citește.

— Cartea ta e așa plicticoasă, nici măcar n-are poze! cască Alice.

Dintr-odată aude o voce.

— Am întârziat!

la te uită, un iepure alb vorbitor! Și are și ceas! Alice e curioasă. Se ia după iepure... și cade într-o groapă foarte adâncă.

— Oare o să ajung până în centrul pământului?

Aterizează, în sfârșit, pe un covor de frunze și-l vede pe iepurele Alb.

— Pe onoarea mea! Am întârziat!

Alice o ia la fugă după el.

